

عنوان

البحث هو Biblical and Qur'anic

Discoursal Shifts: Generating Free Modes of Speech and Thought Presentation Via

‘Iltifat’ الانتقالات الخطابية الإنجيلية والقرآنية : توليد الأساليب

الحرّة لاستحضار الكلام والفكر بواسطة الالتفات". البحث قد قبل للنشر بتاريخ

21/11/2017 في International Journal of

Advanced Research "المجلة العالمية للبحث

المتقدم" التي تصدر مطبوعة وعلى شبكة الانترنت في الولايات المتحدة الأمريكية

ودول أخرى والحاصلة على &Impact Factor معامل تأثير هو 6.118 ونشر بتاريخ 11/30/

2017 المجلد 5

العدد 11. البحث مشترك بين الأستاذ الدكتور رياض طارق كاظم العميدي و المدرس (طالب

الدكتوراه) م. صادق مهدي كاظم الشمري من قسم اللغة الانكليزية في كلية التربية للعلوم

الإنسانية في جامعة بابل. لغة البحث هي الانكليزية وقد قيم على انه بحث أصيل وقبل

بصيغته المقدمة للمجلة. يتناول البحث تفسير الأساليب الحرّة لاستحضار الكلام والفكر

وهي الكلام المباشر الحر والكلام غير المباشر الحر والفكر المباشر الحر والفكر غير

المباشر الحر ويستعرض طريقة جديدة لوصف البيئة (السياقات) اللغوية المطلوبة لتوليد

هذه الأساليب. ومن خلال تحليل النصوص الإنجيلية والقرآنية ذات العلاقة ثبت بان

نظرية الالتفات العربية تصف بدقة البيئة اللغوية اللازمة لتوليد الأساليب الحرّة

وتوفر بديلا منتجا للوسائل الأسلوبية التقليدية المتبعة في اللغة الانكليزية لوصف

هذه الأساليب. ستة أنواع من الالتفات هي المستخدمة في الخطابات الإنجيلية لتوليد الأساليب

الحرّة للكلام والفكر وعشرة هي التي تم التعرف عليها في الخطابات القرآنية. حاول

البحث تقديم نظرية الالتفات البلاغية العربية الى البحث الأسلوبي المعاصر في اللغة

الانكليزية وتقديم نظريات الأسلوبية الانكليزية الحديثة في تحليل هذه الطرازات

الحرّة الى البحث الأسلوبي العربي.&nbsp;